

Techniques et Modes Opératoires du Conditionnement, du Rangement et du Stockage des Manuscrits.

Dr Toumi Rafika

Département Protection du Patrimoine
Université de Médéa.

Introduction

Cette étude est née d'un stage effectué à la bibliothèque nationale d'El Hamma d'Alger, au sein du service de la conservation et de la reliure, qui aait pour but la conservation de tous les documents existants dans la bibliothèque et leur préservation de toute dégradation matérielle. Notre formation a été organisée par le ministère de la culture, avec la contribution du centre national des manuscrits d'Adrar, et dirigée par l'experte espagnole (Zee Rebeca). Ce stage a été réalisé dans le cadre d'un échange professionnel Algéro-Espagnol pour la conservation préventive du patrimoine matériel. Il expose les diverses activités menées conformément au laboratoire de restauration de la bibliothèque nationale, et qui avait principalement pour objectifs:

- d'évaluer les besoins du musée national des antiquités, en matière de conservation des manuscrits.
- d'examiner l'état physique des manuscrits et d'identifier les agents physiques ou biologiques qui les menacent.
- de déterminer les mesures à prendre pour protéger les manuscrits (mesures préventives) et assurer un bon plan pour la conservation et conditionnement.

Une assise théorique sous forme de cours a été nécessaire pour entamer notre formation pratique. La première étape du travail a débuté avec la confection de chemises et de boîtes de conservation sur mesure, dont les prototypes répondent parfaitement aux contraintes imposées par les documents graphiques.

Il est donc important de procéder avec rigueur et méthode dans la manipulation de ses documents graphiques et d'adopter les solutions adéquates pour leur protection dans les musées, car l'autorité de tutelle d'un musée a la responsabilité de veiller à ce que toutes les collections qui lui sont confiées soient abritées, conservées et documentées de façon appropriée. »¹.

La nature organique du papier est composée de cellulose (figure1), hémicelluloses, lignine, agents d'encollage (colophane, alun, gélatine, amidon..), pigments, charges, etc.. et autres additifs². Ces composants organiques entraînent facilement des dégradations physiques, chimiques et biologiques, qui provoquent plusieurs dommages aux manuscrits³.

¹Code de Déontologie de l'ICOM pour les Musées, 2002, article 2.1

²LAROQUE, C., Matériaux et altérations : le papier, Cours de L2 – Préservation des Biens Culturels, Université Paris 1 – Panthéon-Sorbonne ", 2007

³Françoise Flieder et Michel Duchain, livres et document d'archives : sauvegarde et conservation, Cahiers techniques : musées et monuments, Unesco, 1983, p25.

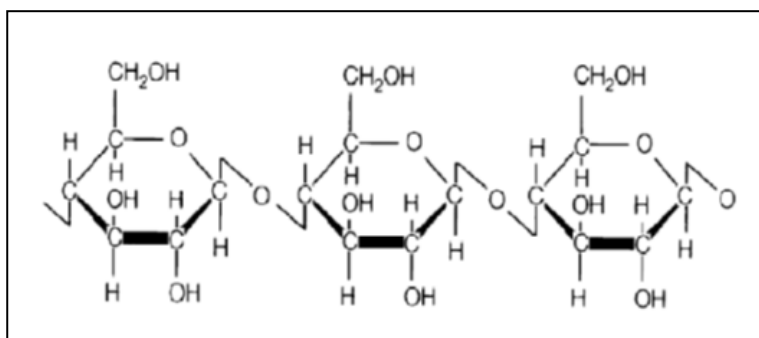


Figure1: Représentation d'une partie de molécule de cellulose comprenant trois unités de glucose.

L'enjeu de la conservation préventive est donc de trouver le bon équilibre entre le devoir de conserver et la volonté de montrer¹, et aussi d'augmenter l'espérance de vie de cette collection graphique².

1- Définition du conditionnement :

Le conditionnement est l'art de traiter les œuvres, c'est à dire de les préparer avant un transport afin d'éviter tout choc mécanique ou climatique, cette action est différente de l'emballage. Le conditionnement ne concerne pas seulement le transport, mais aussi la mise en réserve des collections dans les meilleures conditions³.

Cette procédure est une charnière entre le préventif et le curatif⁴, c'est le moyen le plus simple d'assurer une bonne conservation des manuscrits. Il est recommandé de ranger les manuscrits dans des contenants non acides pour les protéger de la poussière et pour éviter les dommages lorsqu'on les manipule.

Les contenants doivent donc être fabriqués à partir de matériaux non acides. Il est bon de noter que les papiers et les cartons sont pour la plupart acides et par conséquent dommageables⁵.

L'expression « non acide » désigne à la fois des matériaux à PH neutre⁶, et des matériaux avec réserve alcaline.

Il existe différents types de conditionnements:

- Les étuis.
- Les boîtes.
- Les chemises.

¹Référentiel européen des professions muséales (version provisoire – octobre 2008), p 8

² De Guichen, G., La conservation préventive : un changement profond de mentalité, in Cahiers d'étude de l'ICOM, Comité de conservation ICOM-CC, 1995, pp4-6.

³Centre de recherche et de restauration des musées de France, Vade-mecum de la conservation préventive, département conservation préventive, paris, juillet 2006, p42

⁴Jérôme Petit, Les techniques de conservation, école nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques, 2008, p1

⁵ICC, Contenants de protection pour les livres et autres objets en papier, Notes de l'ICC, n° 11/1, Ottawa, Institut canadien de conservation, p1

⁶PH : en chimie, indique si un matériau est acide ou alcalin lorsqu'on mesure la concentration des ions d'hydrogène dans une solution aqueuse. Les matériaux avec une réserve alcaline, utilisés pour le conditionnement de certaines œuvres des musées, doivent avoir un pH compris entre 7 et 9. Voir: Vade-mecum de la conservation préventive, opcit, p 45.

Il faut d'abord examiner chaque manuscrit avant de choisir le type de contenant qui lui convient¹, par exemple, un manuscrit en mauvais état ne pourrait pas être insérer dans un étui, car il est souvent difficile de l'en extraire, ce qui risque de l'endommager, alors Il est préférable de le placer dans une boîte².

Une fois classés, les manuscrits devront être conditionnés afin d'être conservés dans les meilleures conditions possibles³.

2- Matériel et outils :

De nombreux outils permettent la mise en œuvre des mesures correctives précitées, ce qui facilite la consultation sans danger des œuvres graphiques, parmi ses outils on peut citer :

- Le papier neutre et le papier permanent⁴, soit en rouleau ou en feuilles.
- Une règle en métal.
- Un couteau bien aiguisé (figure2).

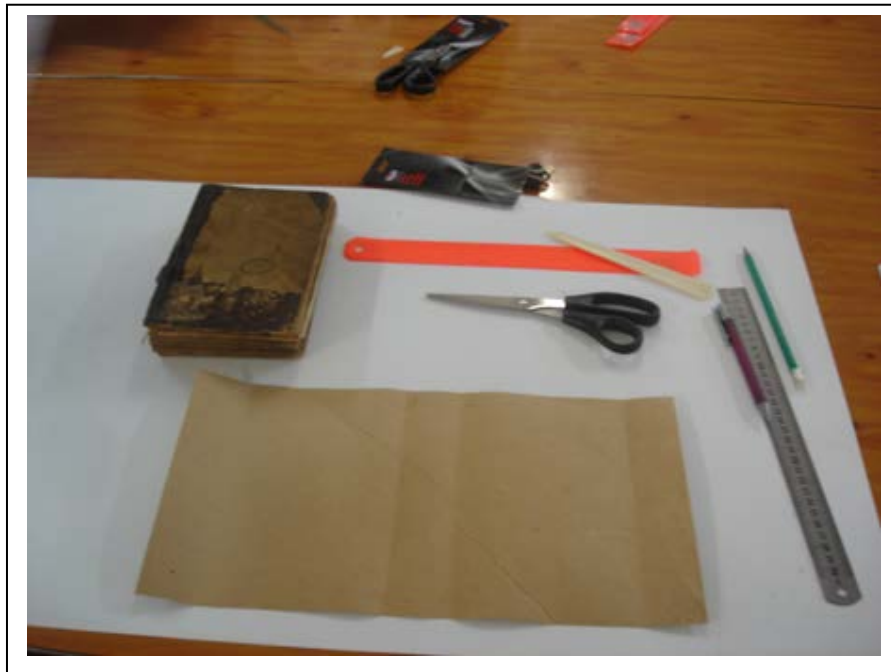


Figure2 : Matériel et outils de confectionnèrent

¹Laffont, Caroline, La bibliothèque universitaire de Fels : vers de nouvelles conditions de conservation des collections, Master 2 de conservation préventive du patrimoine, Paris I-Panthéon Sorbonne, 2007, p3.

²Conseil canadien des archives, manuel de conservation des documents d'archives : Supports d'information, Canada, 2003, p6.

³Delamarre Aurélie, traitement et catalogage des manuscrits contemporains : défis et enjeux. L'exemple de la bibliothèque municipale d'Albi , mémoire d'étude, 2004, p34.

⁴un papier est dit permanent s'il répond à tous les critères d'une norme reconnue (ISO en Europe, et ANSI aux USA). C'est un papier qui résiste mieux aux variations chimiques et physiques que les autres papiers, voir : vade-mecum de la conservation préventive, op.cit,P45.

3- Réalisation du conditionnement :

Il existe deux formes de conditionnement :

a-conditionnement temporaire :

Ce conditionnement est intéressant pour la protection temporaire de documents graphiques ou manuscrits en attente de restauration, et pour le stockage d'objets en attente de classement. Pour assurer ce conditionnement on utilise des éléments de calage, des feuilles de papier de soie, des feuilles de mousse de polyéthylène¹, des sachets transparents en polypropylène.

Ces matériaux sont utilisés comme supports rigides et intercalaires, ainsi que pour une protection efficace dans le rangement².

b-conditionnement permanent :

Le conditionnement permanent se base sur la confection des supports permanents comme les chemises, les boîtes, les pochettes, c'est un façonnage exclusivement manuel.

Pour ce type de conditionnement, il est nécessaire de donner toutes les précisions sur la nature même des manuscrits conditionnés :

-**Œuvre à plat** : Dessins, miniatures, aquarelles, pastels, estampes, gravures, lithographies, cartes postales et autographes.

-**Œuvre en volume** : livres, manuscrits.

3-1-Réalisation du conditionnement d'œuvres à plat :

Les œuvres à plat sont, comme leur nom l'indique, l'ensemble des documents en deux dimensions. Ils peuvent être sur un support papier, carton ou parchemin et présenter diverses techniques

Ses œuvres à plat seront conditionnés dans des pochettes papier, ou dans des étuis. Les pochettes papier ont l'avantage d'être très économiques et peuvent être fabriquées manuellement.

Mais si l'œuvre à plat contient plusieurs pages, on confectionne des sous chemises pour chaque page (figure3), puis on procède au conditionnement de l'œuvre dans une seule chemise : c'est la technique de l'individualisation. Ces œuvres ainsi conditionnées seront stockées dans des boîtes de conservation ou dans un meuble à plat³.

¹d'une composition chimique différente du polyester, stable mais moins résistant et ne pouvant être utilisé comme pare-vapeur : on l'utilise sous forme de feuilles transparentes, notamment pour fabriquer des pochettes photographiques, voir : vade-mecum de la conservation préventive, op.cit, p45,

²Ibid., p 46.

³ICC, Contenus de protection pour les livres et autres objets en papier, Notes de l'ICC, n° 11/1, Ottawa, Institut canadien de conservation, op.cit, p 2



figure3 : Préparation d'une chemise (œuvre à plat)

Ces boîtes ouvertes sur un côté, fabriquées avec du carton non acide de deux ou quatre plis, laissent voir le dos de la reliure, ce qui permet de distinguer le titre de l'ouvrage. Les rabats entaillés se replient vers le haut. On joint les rabats au moyen d'adhésifs polyvinyliques. Les chiffres sur les rabats indiquent l'ordre à suivre pour l'assemblage¹.

3-2-Conditionnement du volume :

Pour confectionner un conditionnement du volume on doit confectionner des chemises. Chaque chemise porte des indications sur son contenu, ainsi que son importance matérielle. Ces indications sont également reportées sur les différents supports d'inventaire, ce qui permet de vérifier la complétude de la boîte. Quant à l'ordre des feuillets dans les chemises, il est également indiqué, puisque la liste des pièces contenues est notée sur chaque chemise. Par contre, chaque pièce ou chaque feuillet doit être estampillé pour prouver son appartenance aux collections du musée².

Avant de réaliser une chemise d'un manuscrit on doit d'abord prendre ses dimensions réelles, en ajoutant 3mm à tous ses bords et 1/3 de sa longueur. On procède au traçage du modèle de la chemise sur le papier permanent, puis à son découpage avec un couteau bien aiguisé afin de pouvoir le plier plus facilement.

Il faut fixer les coins et renforcer les plis au moyen d'un ruban gommé pour obtenir une chemise, qui permet le classement des manuscrits dans des boîtes de conservation, qui seront caler avec du papier japon envidé ou de la mousse pour éviter tout ballonnement lors du transport.

¹Ibid, p4

²Delamarre Aurélie, op.cit., p 35

Ces boîtes ne doivent pas être lourdes une fois remplies et bien les fermer on utilisant un ruban collant de polypropylène résistant aux déchirements¹.

Trois formats standards sont utilisés pour les chemises de conditionnement, le choix d'un des formats dépend des mesures du manuscrit et de l'espace du stockage. Ces formats sont les suivants :

- Grand format :120cm*80cm
- Moyen format :60cm*80cm
- Petit format :40cm*30cm

1/3

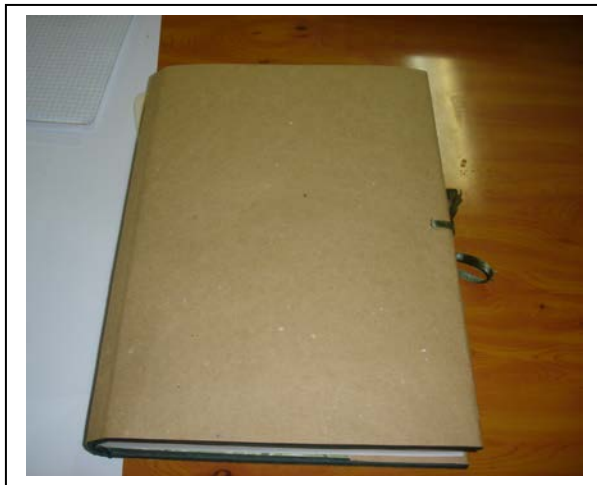
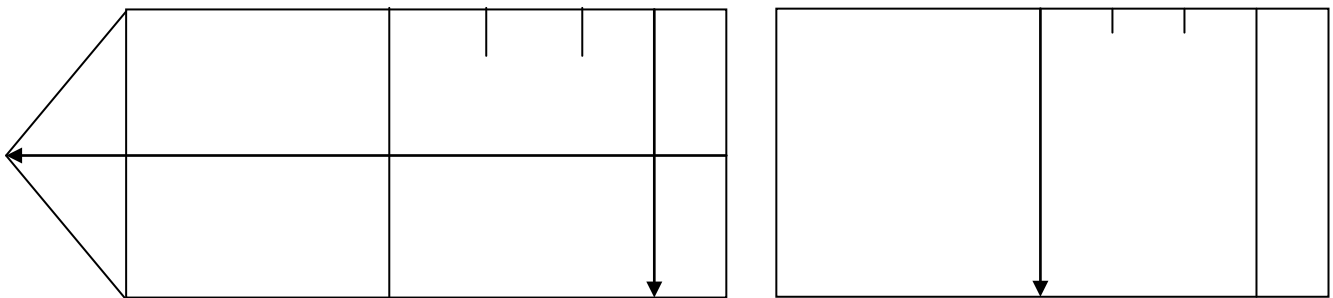


Figure4 : Confectionnement d'une chemise

4-Création des fiches techniques descriptives :

Pour pouvoir exploiter de manière dynamique les données d'un inventaire, il est fortement recommandé de se doter d'une fiche technique uniforme qui permet :

- de gagner du temps au moment de la collecte.
- et surtout de faciliter l'analyse des résultats.

¹Conseils pratiques sur la manipulation des documents imprimés, groupe de travail sur la conservation des collections du sous-comité des bibliothèques, Bibliothèque nationale du Québec, 1996, p 15.

Fiche technique



N° inv
date d'entrée
Date de sortie
Provenance
Localisation
Service
Restaurateur

1)-**Identification** : auteur, titre, date, dimensions : H.l. nature, support, éléments superposés, type calligraphique.

2)- **Etat de conservation** :

- Altérations physiques :

Déchirures.....
Lacunes.....
Coupures.....
Froissement.....
Tache.....
Salissures.....

-Altérations biologiques :

Insecte.....
Micro-organisme.....
Rongeurs.....

-Altérations chimiques :

Acides.....
Photos oxydation.....
Corrosion.....

3- degré d'intervention, traitement-restauration :

Documentation photographique.

5- Le stockage et le rangement des manuscrits dans les réserves:

La réserve est un lieu très important car la plus grande partie des collections y est entreposée. A la différence des salles d'exposition, elle regroupe un grand nombre d'objets dans un volume restreint¹.

Les critères d'excellence retenus pour une réserve sont : fonctionnalité, accessibilité, consultation, préservation, sûreté-sécurité²(figure5).

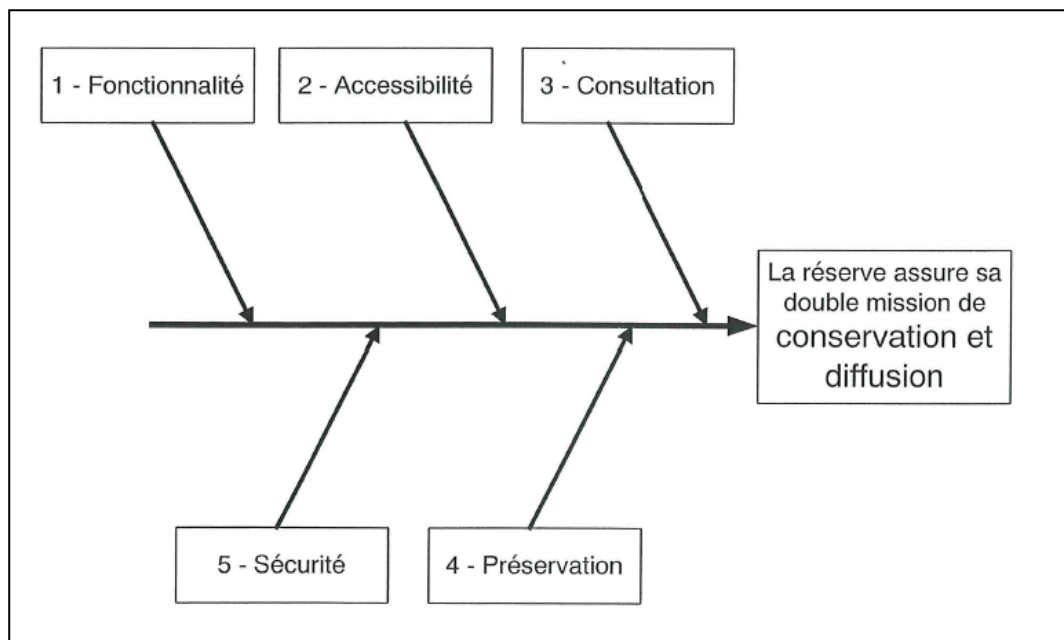


figure5 : Les critères d'excellence retenus pour une réserve

Il existe dans les réserves une grande variété d'éléments de rangement métalliques ou en matériaux neutres : rayonnages, racks, armoires, meubles à plan³.

Les manuscrits doivent être conservés sur des rayonnages d'acier émaillé. Les rayonnages de bois non recouverts ne sont pas recommandés car tous les produits de bois contiennent des acides volatils qui risquent d'émaner des surfaces non recouvertes⁴.

Il existe plusieurs systèmes de rayonnages pour les manuscrits :

- Un système de rayonnages composé d'étagères métalliques peu espacées (10 cm environ).
- Un système mobile de stockage dense, leur contenu est totalement à l'abri de la lumière et de la poussière⁵.

¹Centre de recherche et de restauration des musées de France, op.cit., p22.

²Luc Rémy, les réserves : stockage passif ou pole de valorisation du patrimoine ?, in La lettre de l'OCIM,n°65,1999 , p30

³Centre de recherche et de restauration des musées de France, op.cit.,p24.

⁴ICC, Le soin des livres, Notes de l'ICC, n° 11/7, Ottawa, Institut canadien de conservation.

⁵Verner Johnson et Joanne C. Horgan , La mise en réserve des collections de musée, Unesco, 1980, p p39-55.

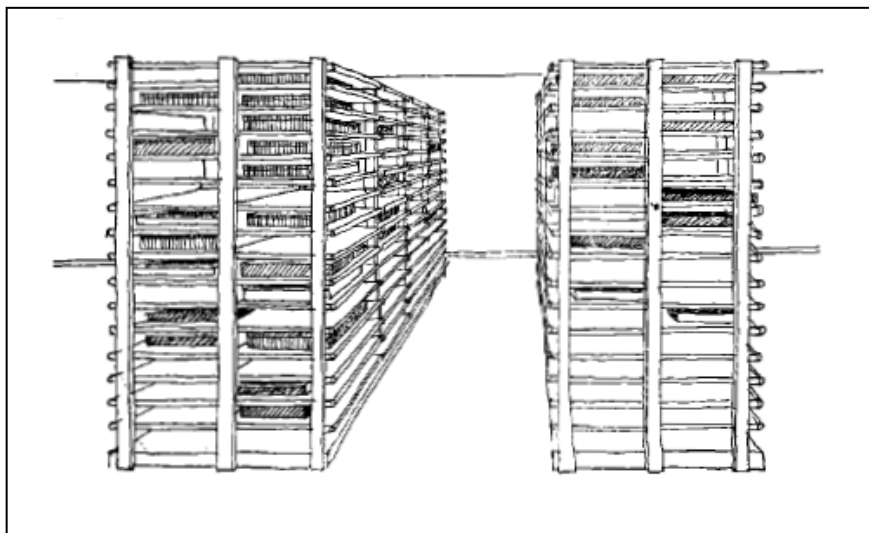
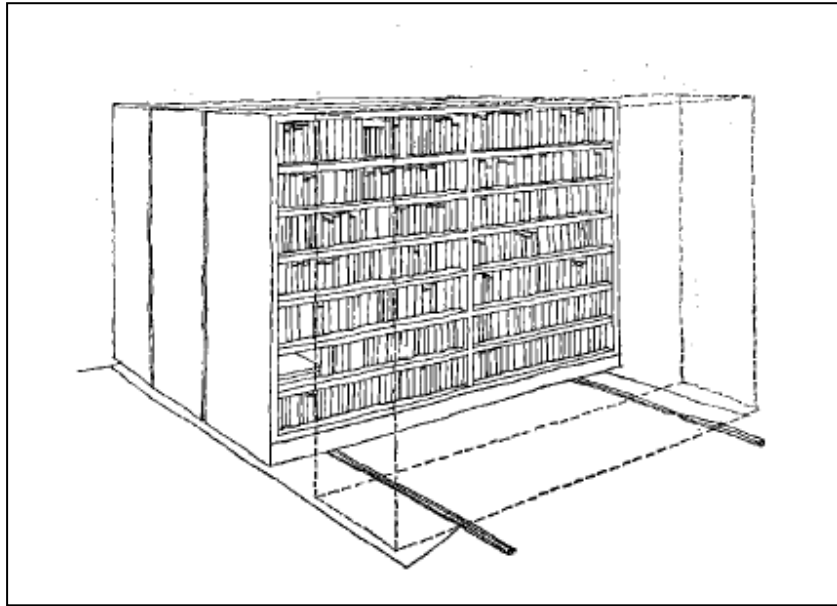


Figure6: Unités mobiles de stockage dense pour manuscrits et système de stockage sur rayonnage destiné à des gros livres

Conclusion

La bonne conservation des documents graphiques et manuscrits dépend dans une grande mesure des modes opératoires du conditionnement, du rangement et du stockage.

Cette présente étude a été réalisée pour avoir une meilleure connaissance sur l'efficacité du conditionnement, et déterminer les meilleures techniques de préservation dans les musées.

Conditionner les manuscrits, en tant que collections muséologique, signifie mettre en place un plan de conservation adéquat, à moyen et à long terme, et aucun dispositif technique ne peut à lui seul assurer la protection de ces documents graphiques, mais aussi, aucun procédé n'a d'efficacité s'il n'est pas appliqué avec discernement et prudence.

Il existe différents types de conditionnements : des chemises en carton solide, avec des rabats enveloppant complètement le manuscrit de façon à le protéger contre la poussière et contre la lumière, ou mieux encore, on utilise des boîtes en carton qui doit être neutre ou légèrement alcalin.

Ces boîtes ou chemises doivent être solides, et suffisamment grandes pour que les documents, à l'intérieur, ne soient pas déchirés sur les bords.

Le présent article a fourni aussi des directives pratiques et techniques sur le stockage des manuscrits. Il s'adresse en particulier aux services des musées qui doivent trouver à leurs problèmes de conditionnement des solutions à la mesure de leurs moyens, en étudiant les collections et déterminer la nature, le nombre, le poids, la taille et la fragilité des manuscrits.

Pour cela il serait intéressant de procéder à la formation du personnel technique des musées pour évaluer leurs besoins et permettre la mutualisation des moyens (plan d'intervention et de prévention, achats de fournitures...) et ainsi préserver au mieux l'ensemble de ce riche patrimoine dont les musées ont la charge.

La conservation du patrimoine écrit impose le respect du document, le soin dans la manipulation, la rigueur dans l'application des règles de sécurité.

Pour conclure cet article, nous dirons que le conditionnement est un art qui obéit à des lois très strictes devant être appliquées par un technicien expérimenté et bien informé qui a par-dessus tout, le respect de l'œuvre.